

開元釋教錄

才五

四百五十六  
後  
竹生一

51240



山崎州永安寺法金剛院置

佛地精製

佛地精製

佛地精製



開元釋教錄卷第五

庚午歲西崇福寺沙門智昇撰

摠括羣經錄上之五

宋劉氏都建業

自武帝永初元年庚申至順帝昇明三年已未凡八主六十年緇素共有二十二人所出

經律論等并新集失譯諸經摠四百六十五

部七百一十七卷於中九十三部二百四十一

四百七十四卷闕本

宋沙門佛陁什 三部三十二卷律戒羯磨

沙門曷良耶舍 二部二卷經

沙門曇摩蜜多 一十二部一十七卷經



沙門釋智嚴

一十部

三十一卷經

沙門釋寶雲

四部

一十七卷經集

沙門伊葉波羅

一部

一十三卷論

沙門求那跋摩

一十部

一十八卷律集

沙門僧伽跋摩

五部

二十四卷律論集

沙門求那跋陀羅

五十二部

一百三十四卷經論集

沙門釋曇無竭

一部

一卷經

居士沮渠京聲

二十八部

二十八卷經律

沙門釋惠簡

一十部

一十卷經集

沙門功德直

二部

七卷經

沙門釋僧瑛

一部

一卷羯磨

沙門釋法穎

一部

一卷尼戒

沙門竺法眷 六部 二十九卷經

沙門釋翔公 一部 二卷經

沙門釋道嚴 二部 三卷經律

沙門釋勇公 三部 三卷經

沙門釋法海 二部 二卷經律

沙門釋先公 一部 一卷經

沙門僧伽跋弥 一部 一卷律抄

新集失譯諸經三百七部三百四十卷

五分律三十卷 亦云 别錄云 二十四卷 恐誤 見道

惠宋齊錄 及僧祐錄

五分比丘戒本一卷 亦云 道祖錄 及僧祐錄 見

弥沙塞羯磨一卷 見竺道祖錄 及僧祐錄

右三部三十二卷

律戒見在  
羯磨本闕

沙門佛陀什宋言覺壽罽賓國人少受業於  
彌沙塞部專精律品兼達禪要以廢帝義符  
景平元年癸亥七月屆於楊都先沙門法顯  
於師子國得彌沙塞律梵本未及翻譯而顯  
遷化建業諸僧聞什既善此學於是請令出  
焉即以其年冬十一月集龍光寺譯稱為五  
分律什執梵文于闐沙門智勝傳語龍光沙  
門竺道生東安沙門釋惠嚴共執筆叅正宋  
侍中瑯琊王練為檀越至來年十二月方訖  
仍出戒心及羯磨文等並行於世什後不知  
所終

觀無量壽佛經一卷

亦云無量壽觀經初出見道惠宋齊錄及高僧傳

觀藥王藥上二菩薩經一卷

第二出見宋齊錄及高僧傳

右二部二卷其本見在

沙門曷良耶舍宋云時稱西域人性剛直寡

嗜欲善誦阿毗曇博涉律部其餘諸經多所

該綜雖三藏兼明而以禪門專業每一遊觀

或七日不起常以三昧正受傳化諸國以元

嘉元年甲子遠冒沙河萃于建業文帝義隆

深加歎異勅止鍾山道林精舍沙門寶誌崇

其禪法沙門僧含請譯觀無量壽及藥王藥

上觀含即筆受以此二經是淨土之洪因轉

障之秘術故沈吟嗟味流通宋國平昌孟顛

承風欽敬資給豐厚顛出守會誓固請不去  
後移憩江陵元嘉十九年西遊岷蜀處處弘

道禪學成群後還卒於江陵春秋六十矣

虛空藏菩薩神呪經一卷 第三出與姚秦耶舍虛空藏及隋崛

多虛空孕經等同  
本見李廓魏世錄

觀虛空藏菩薩經一卷 亦名虛空藏觀經亦直六虛空藏菩薩經

見道惠宋齊錄及僧祐錄

象腋經一卷 第四出與無所希望

諸法勇王經一卷 第二出與一切法高王

轉女身經一卷 第四出與無垢賢女

觀普賢菩薩行法經一卷 下注去出深功德

亦云普賢觀經第  
三出見僧祐錄



五門禪經要用法一卷 第二出與安高 出者同

新無量壽經二卷 第十出與世高無量壽會等同本 及寶積無量壽會等同本

見真寂寺錄

郁伽長者所問經一卷 第六出與安玄法鏡 經及寶積郁伽長者

會等同本 見李廓錄

佛昇忉利天為母說法經一卷 第三出與利 護佛昇忉利

天經等同本 見李廓錄

觀無量壽佛經一卷 第二出與置良耶舍出 者同本見寶唱錄

禪秘要經五卷 或無經字一名禪法要元嘉 十八年於祇洹寺出或三卷見

僧祐錄第三出今有禪秘要經五卷 文極交錯不可流行如刪繁錄中述

右一十二部一十七卷 五門禪經上七 部七卷見在無

量壽經下五 部十卷闕本

沙門曇摩蜜多宋言法秀闍賓人也年六七  
歲神明澄正每見法事輒自然欣躍其親愛  
而異之遂令出家闍賓多出聖達屢值明師  
博貫群經特深禪法所得之要極其微奧爲  
人沉邃有慧解儀軌詳整生而連眉故世稱  
連眉禪師焉少好遊方誓志宣化周歷諸國  
遂適龜茲未至一日王夢神告曰有大福德  
人明當入國汝應供養明旦即勅外司若有  
異人入境必馳奏聞俄而蜜多果至王自出  
郊迎延請入宮遂從稟戒盡四事之供蜜多  
安而能遷不滯利養居數年蜜多有去志神又  
降夢曰福德人捨王去矣王惕然驚覺旣而

君臣固留莫之能止遂度流沙進到燉煌於  
曠野之地建立精舍植柰千株開園百畝房  
閣池林極爲嚴淨頃之復適涼州仍於公府  
舊寺更營堂宇學徒濟濟禪業甚盛常以江  
左多民志欲傳法以元嘉元年展轉至蜀俄  
而出峽停止荆州於長沙寺造立禪館翹誠  
懇惻祈請舍利旬有餘日遂感一枚衝器出  
聲放光滿室門徒道俗莫不更增勇猛人百  
其心居頃之泓流東下至于建業初止中興  
寺晚憩祇洹其道聲素著傾都禮訊自宋文  
素皇后及皇子公主莫不設齋桂宮請戒椒  
掖叅候之使旬日相屬蜜從元嘉元年甲子

至十八年辛巳譯虛空藏神呪等經一十二  
部常以禪道教授學徒凡所歸投不遠千里  
四輩遠近皆号大禪師焉會稽太守孟顛深  
信真諦以三寶爲己任素好禪味敬心懇重  
及臨浙河請與同遊乃於鄞縣之山建立塔  
寺東境舊俗多趣巫祝及妙化所移比屋歸  
正自西徂東無思不服後還建業憩定林下  
寺禪師天性凝靜雅愛山水以爲鍾山鎮岳  
特美嵩華常歎下寺基構未窮形勝於是乘  
高輶地揆卜山勢斬石刊木營建上寺殿房  
禪室肅然深遠實依稀就鷲巖髣髴祇樹矣於  
是息心之衆萬里來集諷誦肅邕望風成化

爰自西域至于南土凡所遊履靡不興造檀  
會敷陳教法初禪師之發闕賓也有迦毗羅  
神衛送遂至龜茲於中路欲返乃現形告辭  
禪師曰汝神力通變自在遊處將不相隨共  
往南方語畢即收影不見遂遠從至于楊都  
故仍於上寺圖像著壁迄至于今猶有聲影  
之驗潔誠祈福莫不享願以元嘉十九年七  
月六日卒于上寺春秋八十有七道俗四部  
行哭相趨仍葬于鍾山宋熙寺前

無盡意菩薩經六卷

初題云大集經中無盡  
意所說不可盡義品第

三十二亦直云無盡意經亦名阿差  
末經第四出與法護阿差末等同本

見李廓錄

法華三昧經一卷 法華支派見長房錄

廣博嚴淨不退轉輪經四卷 第三出或六卷或直云廣博嚴

淨經亦直云不退轉法輪經與法護阿惟越致遮經等同本元嘉四年出

見宋齊錄及僧祐錄

四天王經一卷 見僧祐錄及高僧傳

普曜經八卷 第三出或六卷或四卷與蜀普曜竺法護普曜及唐譯方廣莊

嚴並同本見宋齊錄及僧祐錄高僧傳等

淨度三昧經一卷 初出見長房錄

菩薩瓔珞本業經二卷 第二出見長房錄

生經五卷 第二出與法護出者同本房云見別錄

善德優婆塞經一卷 見長房錄

阿那含經二卷 見長房錄

右一十部三十一卷

四天王經上四部

曜經下六部一  
十九卷闕本

沙門釋智嚴西涼州人弱冠出家便以精勤  
著稱納衣宴坐蔬食永年每欲博事名師廣  
求經誥遂周流西國進到罽賓入摩天陀羅  
精舍從佛馱先比丘諮受禪法漸深三年功  
踰十載佛馱先見其禪思有緒特深器異彼  
諸道俗聞而歎曰秦地乃有求道沙門矣始  
不輕秦類敬接遠人時有佛陀跋陀羅比丘  
亦是彼國禪匠嚴乃要請東歸欲傳法中土  
跋陀嘉其懇至遂共東行踰越歲時達于關  
內恒相依附共止長安頃之跋陀橫爲秦僧

所擯嚴與西來徒衆並分散出關仍憩山東  
精舍坐禪誦經力精修學晉義熙十三年宋  
武西伐姚泓剋捷旋旆塗出山東時始興公  
王恢從駕遊觀山川至嚴精舍見其同志三  
僧各坐繩床禪思湛然恢乃彈指三人開目  
俄而還閉不與交言恢心敬其竒訪諸耆老  
皆云隱居積歲未嘗輒出恢即啓宋武延請  
還都莫肯行者屢請旣至二人推嚴隨行恢  
道懷素篤禮事甚備還都即住始興寺嚴性  
虛靜志避躑塵恢乃於東郊之際更起精舍  
即枳園寺也嚴前還於西域所得梵本衆經  
未及譯寫到元嘉四年丁卯乃共沙門寶雲



譯出無盡意等經十部嚴在寺不受別請常  
分衛自資道化所被幽顯咸服嚴清素寡欲  
隨受隨施少而遊方無所滯著稟性沖退不  
自陳叙故雖多美行世無得而盡傳嚴昔未  
出家時嘗受五戒有所虧犯後入道受具足  
常疑不得戒每以爲懼積年禪觀而不能自  
了遂更汎海重到天竺諮諸明達值羅漢比  
丘具以事問羅漢不敢判決乃爲嚴入定往  
兜率宮諮啓弥勒弥勒荅曰得戒嚴大喜躍  
於是步歸行至罽賓無疾而卒時年七十八  
彼國凡聖燒身各處嚴雖戒操高明而實行  
未辨始移屍向凡僧墓地而屍重不起改向

聖墓則飄然自輕嚴弟子智羽智遠故從西  
來報此徵瑞俱還外國以此推嚴信是得道  
人也但未知果向中間若深淺耳

調伏衆生業經出大集經

一音顯正法經或法經一音演正

善德婆羅門問提婆達多經出大雲經

毗羅三昧經二卷祐等諸錄皆注為疑大周

淺鄙義理疎遺故入  
疑科用除穢也

調伏衆生等四部五卷長房等錄皆云嚴譯  
今以前三別生後一疑偽今為實錄故並刪之

佛本行經七卷或云佛本行讚傳於六合山  
寺出或云五卷見僧祐寶唱

內典等錄高僧傳  
云佛本行讚經

新無量壽經二卷

永初二年於道場寺出  
錄云於六合山寺出第九

譯與寶積無量壽會等  
同本見道惠僧祐等錄

淨度三昧經二卷 第二出見竺道祖雜錄

付法藏經六卷 初出見李廓錄

右四部一十七卷

前一部七卷見在  
後三部十卷闕本

沙門釋寶雲涼州人也弱年出家精勤有學

行志韻剛潔不偶於世故少以直方純業為

名而求法懇惻忘身徇道誓欲躬覩靈跡廣

尋經教以晉隆安之初遠適西域與法顯智

嚴先後相隨涉履流沙登踰雪嶺勤苦艱至

不以為難遂歷于填天竺諸國備覩靈異乃

經羅刹之野聞天鼓之音釋迦影跡多所瞻

禮雲在外域遍學梵書天竺諸國音字詰訓  
悉皆貫練後還長安隨禪師佛陁跋陁受業  
修學禪門孜孜不怠及禪師橫爲秦僧所擯  
雲亦奔亡會廬山遠公解其擯事共歸揚都  
安止道場寺僧衆以雲志力堅猛弘道絕域  
莫不披襟諮問敬而愛焉初共智嚴同出諸  
經嚴旣遷化雲獨宣譯以元嘉年中譯佛本  
行經等四部雲手執梵本口自宣譯華戎兼  
通音訓允正雲之所定衆咸信服初關中沙  
門竺佛念善於宣譯於符姚二代顯出衆經  
江左練梵莫踰於雲故於晉宋之際弘通法  
藏沙門惠觀等咸友而善之雲性好幽居以

保閑寂遂適六合山寺山多荒民俗好草竊  
雲說法教誘多有改惡禮事供養十室而九  
頃之道場惠觀臨卒請雲還都揔理寺住雲  
不得已而還居道場歲許復還六合以元嘉  
二十六年終於山寺春秋七十有四其遊履  
外國別有記傳

雜阿毗曇心十三卷

第三出僧祐錄

見高僧傳及或十四卷

右一部一十三卷闕本

沙門伊葉波羅宋云自在西域人妙通三藏  
明解四含以元嘉三年景寅遊於彭城爲北  
徐州刺史太原王仲德譯雜阿毗曇心譯至  
擇品緣礙未竟遂輟但成十卷刺史親自筆

受至八年辛未更請求那跋摩續譯都訖成

十三卷

菩薩善戒經九卷

一名菩薩地或十卷於祇洹寺出見竺道祖僧祐二錄及

高僧傳長房等錄並云善戒經二卷又云弟子更出二品成三十卷非

菩薩善戒經一卷

優波離問菩薩受戒法見寶唱錄若准祐記將此為

初卷兼前九卷共成十卷然北地經本離之已久不可合之宜依舊定

菩薩內戒經一卷見法上錄

優婆塞五戒威儀經一卷見寶唱錄

沙彌威儀一卷或云沙彌威儀經見長房錄

四分比丘尼羯磨法一卷

祐云曇無德羯磨亦云雜羯磨元嘉

八年於祇洹寺出見僧祐寶唱二錄及高僧傳等亦直云四分羯磨

優婆塞五戒相經一卷

論一名優婆塞五戒略元嘉八年於祇洹

寺出第一譯見僧祐  
寶唱二錄及高僧傳

龍樹菩薩為禪陀迦王說法要偈一卷見唐錄

善信二十二戒一卷亦云離欲優婆塞優婆

三歸優婆塞戒祐云三歸及優婆塞  
二十戒或云優婆塞戒見高僧傳

及僧祐錄

經律分異記一卷見長房錄

右一十部一十八卷龍樹菩薩說法要  
偈上八部一十六

卷見在善信二十二  
戒下二部二卷闕本

沙門求那跋摩宋言功德鎧本刹利種累世

為王治在罽賓國祖父呵梨跋陀此云師以

剛直被徙父僧伽阿難此云因潛隱山澤跋摩

年十四便機見隼達深有遠度仁愛汎博崇

德務善其母嘗須野肉令跋摩辦之跋摩啓  
曰有命之類莫不貪生天彼之命非仁人矣  
母怒曰設令得罪吾當代汝跋摩他日煮油  
誤澆其指因謂母曰代兒忍痛母曰痛在汝  
身吾何能代跋摩曰眼前之苦尚不能代況  
三塗耶母乃悔悟終身斷殺至年十八相師  
見而謂曰君年三十當撫臨大國南面稱尊  
若不樂世榮當獲聖果至年二十出家受戒  
洞明九部博曉四含誦經百餘萬言深達律  
品妙入禪要時号曰三藏法師至年三十闕  
賓王薨絕無紹嗣衆咸議曰跋摩帝室之胤  
又才明德重可請令還俗以紹國位群臣數



百再三固請跋摩不納乃辭師違衆林栖谷  
飲孤行山野遁迹人世後到師子國觀風弘  
教識真之衆咸謂已得初果儀形感物見者  
發心後至闍婆國初未至一日闍婆王母夢  
見一道士飛舶入國明且果是跋摩來至王  
母敬以聖禮從受五戒母因勸王曰宿世因  
緣得爲母子我已受戒而汝不信恐後生之  
因永絕今果王迫以母勅即奉命受戒染習  
旣久專精漸篤頃之隣兵犯境王謂跋摩曰  
外賊恃力欲見侵侮若與鬪戰傷殺必多如  
其不拒危亡將至今唯歸命師尊不知何計  
跋摩曰暴殺相攻宜須禦捍但當起慈悲心

勿興念害耳。王自領兵擬之旗鼓，始交賊便退散。王遇流矢傷脚，跋摩爲呪水洗之，信宿平復。王恭信稍殷，乃欲出家修道。因告群臣曰：「吾欲躬栖法門，卿等更擇明主。」群臣皆拜伏勸請曰：「王若捨國則子民無依，且敵國凶強恃險相對如矢，恩覆則黔首奚處？」大王天慈寧不愍命，王不忍固違，乃就群臣請三願。若許者當留治國。一願：凡所王境同奉和尚。二願：盡所治內一切斷殺。三願：所有儲財賑給貧病，群臣歡喜僉然敬諾。於是「一國皆從受戒」。王後爲跋摩立精舍，躬自引材傷王脚。指跋摩又爲呪治，有頃平復。道化之聲播於

遐迹隣國聞風皆遣使要請時楊都名德沙  
門惠觀惠聰等遠挹風猷思欲餐稟以元嘉  
元年九月面啓文帝求迎請跋摩當即勅交  
州刺史令汎舶延致觀等又遣沙門法長道  
沖道雋等往彼祈請并致書於跋摩及闍婆  
王婆多伽等必希顧臨宋境流行道教跋摩  
以聖化宜廣不憚遊方先已隨商人竺難提  
舶欲向一小國會值便風遂至廣州故其遺  
文云業行風所吹遂之於宋境此之謂也文  
帝知跋摩已至南海於是復勅州郡令資發  
至都路由始興經停歲許始興有虎市山山  
形聳峭峯嶺高絕跋摩謨其髣髴耆闍崛乃

改名靈鷲於山寺之外別立禪室去寺數里  
磬音不聞每至鳴椎跋摩已至或致雨不沾  
或履泥不濕時衆道俗莫不肅然增敬寺有  
寶月殿跋摩於殿北壁手自畫作羅云像及  
定光儒童布髮之形像成之後每夕放光久  
之乃歇始興太守蔡茂之深加敬仰後茂之  
將死跋摩躬自往視說法安慰後家人夢見  
茂之在寺中與衆僧講法實由跋摩化導守之  
力也此山本多虎灾自跋摩居之晝行夜往  
或時值虎以杖按頭弄之而去於是山旅水  
賓去來無梗盛德歸化者十有七八焉跋摩  
嘗於別室入禪累日不出寺僧遣沙弥往候

之見一白師子緣柱而立亘空弥漫生青蓮  
花沙弥驚恐大呼往逐師子豁無所見其靈  
異無方類多如此後文帝重勅觀等復更敦  
請乃汎舟下都以元嘉八年正月達于建業  
文帝引見勞問殷勤因又言曰弟子常欲持  
齋不殺迫以身徇物不獲從志法師既不遠  
萬里來化此國將何以教之跋摩曰夫道在  
心不在事法由己非由人且帝王與匹夫所  
修各異匹夫身賤名劣言令不威若不剋己  
苦躬將何爲用帝王以四海爲家萬民爲子  
出一嘉言則士女咸悅布一善政則人神以  
和刑不夭命役無勞力則使風雨適時寒暖

應節百穀滋繁桑麻鬱茂如此持齋亦大矣  
不殺亦衆矣寧在闕半日之餐全一禽之命  
然後方爲弘濟耶帝乃撫几歎曰夫俗人迷  
於遠理沙門滯於近教迷遠理者謂至道虛  
說滯近教者則拘戀篇章至如跋摩法師所  
言眞謂開悟明達可與談於天人之際矣乃  
勅住祇洹寺供給隆厚公王英彥莫不宗奉  
俄而於寺開講法華及十地法席之日軒蓋  
盈衢觀矚往還肩隨踵接跋摩神府自然妙  
辯天絕或時假譯人而往復懸悟跋摩即於  
祇洹寺譯菩薩善戒經等十部

其善戒經長  
房等錄並云

二十卷下注云後弟子於定林更出二品成  
三十卷者非也今但九卷或云十卷此是傳

寫差誤加其二字僧祐錄中只云十卷故知  
餘錄傳寫誤也又按高僧傳云祇洹惠義請  
出菩薩善戒始得二十品後弟子代出二  
品成三十品房等錄去續成三卷阿毗曇心十  
甚也又長房錄復去跋摩譯雜阿毗曇心十  
三卷今以伊葉波羅譯出十卷跋摩後續成  
其十三卷非謂跋摩更別翻出二處俱載  
此亦不然今此刪之載於前錄也

並文義詳允梵宋弗差時影福寺尼惠果淨  
音等共請跋摩去去六年有師子國八尼至

都去宋地先未曾有尼那得二眾受戒恐戒  
品不全跋摩去戒法本在大僧眾發設不本  
事無妨得戒如愛道之緣諸尼又恐年月不

滿苦欲更受跋摩稱去善哉苟欲增明甚助  
隨喜但西國尼年臘未登又十人不滿且令  
學宋語別因西域居士更請外國尼來足滿

十數其年夏在定林下寺安居時有信者採  
花布席跣摩所坐花彩更鮮衆咸崇以聖禮  
夏竟還祇洹其年九月二十八日中食未畢  
先起還閣其弟子後至奄然已終春秋六十  
有五未終之前預造遺文偈頌三十六行自  
說因緣去已證二果手自封緘付弟子阿沙  
羅云我終後可以此文還示天竺僧亦可示  
此境僧也既終之後即扶坐繩牀顏貌不異  
似若入定道俗赴者千有餘人並聞香氣芬  
烈咸見一物狀若龍虵可長一疋許起於壁  
側直上衝天莫能名者即於南林戒壇前依  
外國法闍毗之四部鱗集香薪成積灌之香



油以燒遺蔭五色燄起氤氳麗空是時天景  
澄朗道俗哀歎仍於其處起立白塔欲重受  
戒諸尼悲泣望斷不能自勝初跋摩至宋文  
帝欲從受菩薩戒未及諮稟奄而遷化以本  
意不遂傷恨弥深乃令眾僧譯出其遺文云

遺文在傳  
恐繁故止

毗尼摩得勒伽十卷 初卷云薩婆多部毗尼  
摩得勒伽元嘉二十二年

年乙亥月於秣陵平樂寺出至九月  
二十一日訖見道惠宋齊錄及僧祐錄

雜阿毗曇心論十一卷 或無論字亦去雜阿  
毗曇經房去雜阿

曇毗婆沙或十四卷第四譯元嘉十  
一年甲戌九月於長干寺出周年乃

訖見僧祐  
錄及經序

勸發諸王要偈一卷 龍樹菩薩撰第二出  
見僧祐錄及高僧傳

分別業報略一卷

大勇菩薩撰或云大勇菩薩分別業報略集見僧祐

錄及高僧傳

請聖僧浴文一卷見僧祐錄及高僧傳

右五部二十四卷

前後四部二十一卷見

沙門僧伽跋摩宋言衆鎧印度人也少而棄俗清峻有戒德明解律藏尤精雜心以元嘉

十年癸酉步自流沙屆于建業風宇宏肅道俗敬異咸宗而事之号曰三藏法師初景平

元年平陸令許柔捨宅建刹因名平陸寺後

道場惠觀以跋摩道行純備請住此寺崇其

供養以表厥德跋摩共觀加塔三層行道諷

誦日夜不輟僧衆歸集道化流布初三藏法

師深明戒品將為影福寺尼惠果等重受具  
戒是時二衆未備而三藏遷化俄而師子國  
比丘尼鐵薩羅等至衆乃共請跋摩為師繼  
軌三藏祇洹惠義擅步楊都謂為矯異執志  
不同親與跋摩拒論翻覆跋摩標宗顯法理  
證明允惠義遂迴其剛褊靡然推服乃率其

卷之二 身之五十五

七

弟子服膺稟戒僧尼受者數百許人宋彭城  
王義康崇其戒範廣設齋供四衆般盛傾于  
都邑頃之名德大僧惠觀等以跋摩妙解雜  
心諷誦通達先三藏雖譯未及繕寫以十一  
年九月於長干寺招集學士更請出焉寶雲  
譯語觀白筆受研校精悉周年方就續出摩

得勒伽等及五部跋摩遊化為志不滯一方  
既傳經事畢將還本土眾咸祈請莫之能留  
以元嘉十九年隨西域賈人舶還外國莫詳  
其終

勝鬘師子吼一乘大方便方廣經一卷 第二

寶積勝鬘夫人會同本元嘉十三年  
八月十四日於丹楊郡出寶雲傳語

惠觀筆受見僧  
祐李廓等錄

大方廣寶篋經二卷 第四 出或三卷與文殊現

相續解脫地波羅蜜了義經一卷 或二卷亦

義經亦直去相續解脫經於東安寺  
出是解深密經後二品見道惠僧祐

李廓法上等四錄高  
僧傳云於荆州出

楞伽阿跋多羅寶經四卷 第二 出元嘉二十

年於道場寺譯慧

觀筆受與入楞伽及大乘楞伽經等  
同本見道惠僧祐法上等錄高僧傳  
古丹陽郡出

菩薩行方便境界神通變化經三卷  
初出與大菩薩

元軋子經同本或無境界字見李廓錄

老母女六英經一卷  
亦古老母經第三出與老女人經等

見別錄

中日月本經一卷  
或古中見本第三出與月光童子經等同本房古見

別錄錄云申堯本誤也

阿難陀目佉尼阿離陀經一卷  
或古出無量門持經第六

譯與無量門微密持經等同本房古見別錄房錄別載出無量門持經者誤也

央崛魔羅經四卷  
道場寺出見道惠僧祐法上等三錄高僧傳云於荆

州采寺出

大法鼓經二卷東安寺出見道惠僧

大意經一卷房云見別錄

十二頭陀經一卷房云見別錄

樹提伽經一卷房云見別錄

雜阿含經五十卷於瓦官寺譯梵本法顯實

道惠宋齊錄及僧祐錄

鸚鵡經一卷亦名瓊調經出中阿含第

鞞摩肅經一卷出中阿含五十七卷

四人出現世間經一卷出增一阿含第十七

十一想思念如來經一卷或云十思推念

含第四十八初異

呵速達經一卷第三出與玉耶經等

過去現在因果經四卷

於荆州辛寺出第六

本起等同本見始興及李廓僧祐等錄

摩訶迦葉度貧母經一卷房云見別錄

十二品生死經一卷房云見別錄

罪福報應經一卷

一名輪轉五道罪福報應亦云輪轉五道經亦云

五道輪經房云見別錄

眾事分阿毗曇論十二卷

或無論字共弟子

與唐譯品類足論同本房錄不題所出

四品學法經一卷或無經字房云見別錄

賓頭盧突羅閣為優陀延王說法經一卷

亦云

賓頭盧為王說法

經房云見別錄

上見存已下闕

寶頭盧為王說法  
經房云見別錄

上見存已下闕

虛空藏菩薩經一卷  
舍第...出與姚秦佛陀耶

本房去見別錄

無量義經一卷  
初出與蕭齊曇摩伽陀耶

諸法無行經一卷  
舍第...出與羅什所出二卷

去見別錄

小無量壽經一卷  
或無小字第二出與羅什

筆

開元釋教錄卷五

十六

同本孝建年出一名阿彌陀見道惠

僧祐二錄高僧傳云於荆州出房錄

八吉祥經一卷  
護第三出與支謙八吉祥呪法

二空荆州刺史南譙王劉義宣出六

日訖見僧祐

無崖際持法門經一卷  
及尊勝菩薩所問經者



無崖際持法門經一卷寶唱二見僧祐及尊勝菩薩所問經者

同本房去見別錄

貧子須賴經一卷第四出與白延支謙等

現在佛名經三卷亦名花敷現在佛名第二

同本元嘉二十九年正月七日於荆

淨度三昧經三卷第三出見李廓錄

無憂王經一卷於荆州辛寺譯見

本行六波羅蜜經一卷房去見別錄

異處七處三觀經一卷或無異處字出雜阿

雜藏經一卷第四出與鬼問目連經

目連降龍王經一卷或無王字或去降龍王經第二出

與龍王兄弟經同去降龍王經第二出

目難經一卷越難經等本房去見別錄

李文智捨

釋六十二見經四卷房去見別錄

請般特比丘經一卷持或作般特亦去般

十二頭陀經一卷房去見別錄

阿那律七念章經一卷房去見別錄

十報法三統略經一卷房去見別錄

六齋八戒經一卷房去見別錄

阿蘭若習禪經二卷第二出與羅什坐禪三

菩薩呵欲經一卷第二出與羅什出者

那先經一卷第二出與二卷者

十二遊經一卷第三出房去見舊錄

第一義五相略集一卷於東安寺出見僧祐錄

右五十二部一百三十四卷高僧傳去於荊州辛寺出  
賓頭盧上三  
十六部一百

卷見在虛空藏下  
六部三十四卷闕本

沙門求那跋陀羅宋言功德賢中印度人也  
以大乘學故世号摩訶衍本婆羅門種幼學  
五明諸論天文書筭醫方呪術靡不博貫後  
遇見雜心尋讀驚悟乃深崇佛法焉其家世  
外道禁絕沙門乃捨家潛遁遠求師匠即落  
髮改服專志學業及受具戒博通三藏為人  
慈和恭順事師盡勤頃之辭小乘師進學大  
乘大乘師試令採取經匣即得小品華嚴師  
喜而歎曰汝於大乘有重緣矣於是讀誦講  
義莫能誦抗進受菩薩戒法乃奉書父母勸  
歸正法曰若專守外道則雖還無益若歸依

三寶則長得相見其父感其至言遂棄邪從  
正跋陀前到師子諸國皆傳送資供既有緣  
東方乃隨舶汎海中塗風止淡水復竭舉舶  
憂惶跋陀曰可同心并力念十方佛稱觀世  
音何往不感乃密誦呪經懇到禮懺俄而信  
風暴至密雲降雨一舶蒙濟其誠感如此元  
嘉十二年乙亥至廣州時刺史車朗表聞文  
帝遣使迎接既至楊都勅名僧惠嚴惠觀於  
新亭郊勞見其神情朗徹莫不虔敬雖因譯  
交言而欣若傾蓋初住祇洹寺俄而文帝延  
請深加崇敬瑯琊顏延之通才碩學束帶造  
門於是宋都遠近冠蓋相望大將軍彭城王

義康丞相南譙王義宣並師事焉頃之衆僧  
共請出經於祇洹寺集義學諸僧譯出雜阿  
含經東安寺出法鼓經後於丹陽郡譯出勝鬘  
楞伽經徒衆七百餘人寶雲傳譯慧觀執筆  
往復諮析妙得本旨後譙王鎮荊州請與俱  
行安止辛寺更創殿房即於辛寺出無憂王  
過現因果小無量壽史崛魔羅相續解脫波  
羅蜜了義現在佛名第一義五相略八吉祥  
等諸經并前所出凡五十二部多是弟子法  
勇傳度譙王欲請講華嚴等經而跋陀自忖  
未善宋語愧歎積旬即旦夕禮懺請乞冥應  
夢有人白服持劔擎一人首來至其前曰何

故憂耶跋陀具以事對答曰無所憂即以  
劍易首更安新頭語令迴轉曰得無痛耶答  
曰不痛豁然便覺心神喜悅且起言義皆備  
領宋語於是乾講弟子法勇傳擇僧念為都  
誨雖因擇人而玄解往復元嘉將來譙王屢  
有恠夢跋陀曰都中將有禍亂未及一年而  
二凶構逆及孝建之初譙王陰謀逆節跋陀  
顏容憂慘而未及發言譙王問其故跋陀諫  
爭懇切乃流涕而出曰必無所冀貪道不容  
扈從譙王以其物情所信乃逼與但下梁山  
之敗火檻轉迫去岸懸遠判無濟理唯一心  
稱觀世音手捉筇竹杖投身江中齊水至膝

以杖刺水水深流駛見一童子尋後而至以  
手牽之顧謂童子汝小兒何能度我悅惚之  
間覺行十餘步仍得上岸即脫納衣欲賞童  
子顧覓不見舉身毛豎方知神力焉時王玄  
謨督軍梁山孝武帝駿勅軍中得摩訶衍善  
加料理驛信送臺俄而尋得合舸送都孝武  
即時引見顧問委曲曰企望日久今始相逢  
跋陀對曰既深豐度分為灰粉今得接見重  
荷生造勅問並誰為賊答曰出家之人不預  
戎事然張暢宗靈秀等並是驅逼貧道所明  
但不圖宿緣乃逢此事孝武曰無所懼也是  
日勅住後堂供施衣物給以人乘初跋陀在荆

州十載每與譙王書疏無不記錄及軍敗簡  
檢無片言及軍事者孝武明其純謹益加禮  
遇後因閑談聊戲問曰念丞相不荅曰受供  
十年何可忘德今從陛下乞願爲丞相三年  
燒香帝悽然動容義而許焉及中興寺成勅  
令移住爲開三間房後於東府譙會王公畢  
集勅見跋陀時未及淨髮白首皓然孝武遙  
望顧謂尚書謝莊曰摩訶衍聰明機解但念  
老期已至朕試問之其必悟人意也跋陀上  
階因迎謂之曰摩訶衍不負遠來之意但有  
一在即應聲荅曰貧道遠歸帝京垂三十載  
天子恩遇銜愧罔極但七十老病唯一死在



帝嘉其機辯勅近御而坐舉朝矚目後於秣陵界鳳樓西起寺每至夜半輒有推戶而喚視不見人衆屢厭夢跋陀燒香呪願曰汝宿緣居此我今起寺行道禮懺常爲汝等若住者爲護寺善神若不能居各隨所安旣而道俗十餘人同夕夢見鬼神千數皆荷檐移去寺衆遂安大明七年天下亢旱祈禱山川累月無驗帝遂請令祈雨必使有感如其無効不須相見跋陀荅曰仰憑三寶陛下天威冀必降澤如其無獲不復重見即往北湖釣臺燒香祈請不復飲食默而誦經密加秘呪明日晡時西北角雲起初如車蓋日在桑榆風震雲

合連日降雨明旦公卿入賀勅見慰勞賜施  
相續跋陀自幼已來蔬食終身常執持香爐  
未嘗輟手每食竟輒分食飛鳥乃集手取食  
至明帝之世禮供弥盛到太始四年正月覺  
體不平便預與明帝及公卿等告辭臨終之  
日延佇而望去見天華聖像禺中遂卒春秋  
七十有五明帝慟惜賻送殷厚公卿會葬榮  
哀備焉

般泥洹經一卷

或無般字孝建元年於辛寺  
譯見道惠宋齊錄今尋此單

卷泥洹上下文句非是跋陀所翻似是  
謙護等譯今尋得二卷且附東晉錄中

釋摩男本經一卷

吳支謙譯

三藏法師自述喻一卷非梵出故亦刪之

當來選擇諸惡世界經過去行檀波羅蜜經

上二經並  
出悲華經

殺龍濟一國經

出六度集

三因緣經出長阿含

三小劫經

出樓炭經

佛入甘露門正意經

出大十二門經

阿蘭那經

出中阿含

舍利弗等比丘得身作證經出雜阿含

那賴經

墮珠著海中經

舅甥經

舍利弗般泥洹經

負債為牛經

君臣經上六經並出生經

四食經小乘雜抄

阿難見妓樂啼哭無常經

佛往慰迦葉病經

佛命阿難詣最勝長者經 二僑士經

目連弟布施望即報經上五經並出出曜經

般泥洹等二十三部二十三卷或是別生抄經

或非跋陁所出今為實錄故摠刪之

觀世音菩薩受記經一卷 一名觀世音受記經 第三出與西晉

法護道真出者同本見王宗僧祐李廓法上錄及高僧傳

右一部一卷其本見在

沙門釋法勇梵名曇無竭本姓李氏幽州黃

龍國人也幼為沙弥便修苦行持戒諷經為

師所異嘗聞法顯寶雲諸僧躬踐佛國慨然

有忘身之誓遂以宋永初之元招集同志沙

門僧猛曇朗之徒二十五人共賣幡蓋供養  
之具發跡北土遠適西方初至河南國仍出  
海西郡進入流沙到高昌郡經歷龜茲沙勒  
諸國前登葱嶺雪山棧路險惡驢馬不通增  
冰峩峩絕無草木山多瘴氣下有大江浚急  
如箭於東西兩山之脇繫索爲橋相去極遠  
十人一過到彼岸已舉煙爲幟後人見煙知  
前已度方得更進若久不見煙則知暴風吹  
索人墮江中行葱嶺三日方過復上雪山懸  
崖壁立無安足處石壁皆有故杙孔處處相  
對人各執四杙先拔下杙手攀上杙展轉相  
代二日方過乃到平地相待料檢同侶失十二

人進至罽賓國禮拜佛鉢停歲餘學梵書竟

便解梵語求得觀世音受記經梵文一部無

竭同行沙門餘十三人西行到新頭那提河

此云師緣河西入月氏國禮拜佛肉髻骨及

子觀白沸木船後至檀特山南石留寺住僧三

百餘人雜三乘學無竭便停此寺受具足戒

天竺沙門佛陀多羅此云覺救彼方眾僧云其已

得道果無竭請為和上漢沙門志定為阿闍

梨於寺夏坐三月日復北行至中天竺曠絕

之處常賣石蜜為糧其同侶八人路亡五人

俱行屢經危棘無竭所賣觀世音經常專心

繫念進涉舍衛國中野逢山象一群無竭稱

名歸命即有師子從林中出象驚怖奔走後  
渡恒河復值野干一群鳴吼而來將欲害人  
無竭歸命如初尋有大鷲飛來野干驚散遂  
得免害其誠心所感在險克濟皆此類也後  
於南天竺隨舶汎海達廣州所歷事跡別有  
記傳元嘉末年達于揚都手自宣譯觀世音

卷之三十一  
三三

受記經一部今見傳于世後不知所終

觀彌勒菩薩上生兜率天經一卷亦云彌勒

道惠宋齊錄及僧祐錄祐錄  
先在高昌郡譯出於彼賣還

諫王經一卷初出亦去大小諫王經與唐謹  
勝軍王經及勝光天子經同本

房去見  
別錄

治禪病秘要經一卷或云治禪病秘要法無  
經字或云禪要秘密治

病經或二卷去出雜阿含孝建二年九月八日於竹園寺出其月二十五日訖見僧祐寶唱等錄

淨飯王涅槃經一卷或加般字第二出與法炬

進學經一卷或去勸進學道經第二出與支謙等出者同本房去見別錄

八關齋經一卷異出本房去見別錄

五無返復經一卷一名五無返覆大義經或作附字房去見別錄

佛大僧大經一卷二見名房去見別錄

耶祇經一卷房去見別錄

末羅王經一卷房去見別錄

摩達國王經一卷房云見別錄或無國王字

旃陁越國王經一卷或無國王字房去見別錄

五恐怖世經一卷或去五恐怖經房去見別錄



弟子死復生經一卷

或云死亡更生經房云見別錄

迦葉禁戒經一卷

一名摩訶比丘經第二出房云見別錄亦名真偽

菩薩誓經一卷

第五出與長者子制經等本房云見別錄

中陰經一卷房云見別錄

觀世音觀經一卷

先在高昌郡譯出於彼賈還見僧祐錄

波斯匿王喪母經一卷

或云波斯匿王經云波耶匿王經云

佛母般泥洹經一卷

孝建二年於鍾山定林上寺出一名大愛道般

見別錄出增一阿含第十八卷異譯

弟子慢為耆域述經一卷

亦云弟子為耆域述亦云弟子戲

泥洹經見僧祐錄出增一阿含第五十卷異譯

長者音悅經一卷

同本房云見別錄

誕經第四出與阿難問事佛吉凶經等同本房云見別錄

五苦章句經一卷

第二出與曇無蘭中

分和檀王經一卷

第一出與竺律炎三摩竭經同本房去見別錄

弟子事佛吉凶經一卷

祐去弟子問事佛吉凶經去見別錄

生死變識經一卷

今疑是藏中見正經異名房去見別錄

優婆塞五戒經一卷

亦云五相經第二出與五戒相經同本房去見別錄

賢者律儀經一卷

亦去威儀房去見別錄

右二十八部二十八卷

迦葉禁戒上一十五部一十五

卷見在菩薩誓經下一十三部一十三卷關本

居士沮渠京聲即北涼河西王蒙遜從弟安

陽侯也魏併涼後南奔于宋晦志卑身不交

世務常遊止塔寺以居士自畢丹陽尹孟顓

見而善之請與相見一面之後雅相崇愛亟

設供饌厚相優贍京聲以孝武帝孝建二年  
乙未楊都竹園寺及鍾山定林上去譯弥勒  
上生經等二十八部通習積久臨筆無滯京  
聲居絕妻孥無欲榮利從容法侶宣通經典  
是以建業白黑咸敬而嘉焉以大明之末遘  
疾而卒

普明王經

梵摩皇經

上二經並  
出六度集

廢夷比丘經

優婆塞五法經上二經並出中阿含

釋種問優婆塞經出雜阿含

清信士阿夷扇經亦云阿夷扇持父子經出生經

五百梵志經群錄注疑

普明王等七經六是別生一云疑偽今為實

錄故並刪之

閻羅王五天使者經一卷

見一名鐵城沉犁經

合第十  
二異譯

瞿曇彌記果經一卷

出中阿含第二十八異譯見長房錄

長者子六過出家經一卷

出增一卷見阿含第二十七卷且譯見長房

生 房五釋教錄卷五

佛母般泥洹經一卷

出增一卷阿含第五十卷異譯見長房錄

貧窮老公經一卷

或去貧老經第二出見長房錄

懈怠耕者經一卷

舊錄去懈怠耕者經見長房錄

請賓頭盧法一卷

或加經字見長房錄

善生子經一卷

出異出六向拜經見長房錄

佛涅槃後諸比丘經一卷

出雜阿含見長房錄

譬喻經一卷見長房錄

右一十部一十卷

請賓頭盧上七部七卷見在善生子經下

三部三卷闕本

沙門釋惠簡未詳何許人也以孝武帝大明

元年丁酉於鹿野寺譯五天使者等經十

真偽沙門經

與京聲所出迦葉禁戒經文句全同乃是彼經異名

錄家錯上

藥師瑠璃光經

亦云灌頂拔除過罪生死得度經出大灌頂經祐錄注為

疑經者非

釋迦畢罪經殺身濟賈人經

上二經並出六度集

阿難見水光瑞經

一云水光經大乘抄經

商人求財經

瞿曇彌經上二經並出中阿含

舍衛城中人喪子發狂經

學人亂意經亦云母子作比丘比丘尼亂意經

上二經並出增一阿含

大力士出家得道經亦云力士跋陀經

二老男女見佛出家得道經上二經並出雜阿含

耨闍摩暴志謗佛經出生經

竊為沙門經

獵師捨家學道經上二經並出出曜經

呪願經祐載偽錄

真偽沙門等一十五部長房等錄並云惠簡所出今以多是別生等經故刪之不存也

菩薩念佛三昧經六卷

或直云念佛三昧經或五卷第一譯與隋

笈多出者同本是大集別分見道惠宋齊錄及僧祐錄

無量門破魔陀羅尼經一卷

或直云破魔陀羅尼經第七譯

見僧祐錄與支謙無量門微密持經等同本

右二部七卷其本並在

沙門功德直西域人也道契既廣善誘日新

以孝武帝大明六年壬寅遊至荊州寓禪房

寺沙門玄暢請出念佛三昧等經二部暢刊

正文義詞旨婉密而暢舒手出香掌中流水

莫之測也後適成都止大石寺即是阿育王

塔乃手自作金剛密迹等十六神像傳至于

今直留荊州數年後不知所終矣

十誦羯磨比丘要用一卷或去略要羯磨法

卷見僧祐錄

右一部一卷其本見在

沙門釋僧璩姓朱吳國人出家為僧業弟子

摠銳眾經尤明十誦兼善史籍頗製文藻始

住吳虎丘山孝武欽其風聞勅出楊都為僧

正悅眾止于中興寺璩以大明七年癸卯撰

十誦羯磨一部

十誦比丘尼戒本一卷亦去十誦比丘尼波羅提木义本或云

誦比丘尼大戒見僧祐寶唱二錄

右一部一卷其本見在

沙門釋法穎俗姓索氏燉煌人十三出家為



法香弟子任涼州公府寺與同學法力俱以律藏知名穎伏膺已後學無再請記在一聞研精律部博涉經論元嘉末至建業止新亭寺孝武以穎學業兼明勅為都邑僧正後辭任還多寶寺常習定閑房亦時開律席後移任長干寺以明帝或太始年中集出十誦尼

戒一部兼出羯磨流行於代

無盡意經十卷

第五出與阿差末經等同本見始興僧祐寶唱等錄

阿述達菩薩經一卷

第四出與寶積無畏德會等同本太始年於廣

州出見始興寶唱等錄

海意經一卷

見始興僧祐寶唱等錄

如來思智不思議經五卷

見始興僧祐寶唱等錄

寶頂經五卷見始興僧祐寶唱等錄

三密底耶經一卷

宋言賢人用律經見始興僧祐寶唱等錄

右六部二十九卷其本並闕

沙門竺法眷印度人也志性弘簡開利為務

亦以明帝或太始年中於廣州譯無盡意等

經六部

軟首菩薩無上清淨分衛經二卷

一名決了諸法如幻

化三昧經第二出與漢嚴佛調譯者及大般若那伽室利分並同本見始興錄

右一部二卷其本見在

沙門釋翔公亦云朔公在南海郡譯軟首菩

薩經一部群錄直云宋世不顯年名未詳何帝

佛藏大方等經一卷

亦名問明顯經是華嚴經明難品異譯見始興

錄及法  
上錄

瓔珞本業經二卷

一名菩薩瓔珞經第三  
出見始興錄及法上錄

右二部三卷其本並闕

沙門釋道嚴於宋世譯佛藏方等經等二部

群錄直云宋世出不顯帝年

梵女首意經一卷第二出見始興錄及趙錄法上錄

空淨三昧經一卷

亦云空淨天感應三昧經  
第二出見始興錄及趙錄

錄法上

勸進學道經一卷

亦云勸進經與梁史共出  
第三譯見始興錄及趙錄

錄法上

右三部三卷其本並闕

沙門釋勇公於宋世譯梵女首意等經三部

群錄雖云宋世不顯帝年

車匿經亦名車匿本未經出六度集中是尸

今以是別生抄經故刪之不存

寂調音所問經一卷一名如來所說清淨調

淨律經等同本第四出見始興錄及法上錄

樂瓔珞莊嚴方便經一卷一名大乘瓔珞莊嚴

菩薩經第四出與西晉法護順權方便經等同本見始興錄及僧祐法上錄

右二部二卷前寂調音經見在後樂瓔珞經關本

沙門釋法海於宋世譯寂調音等經二部群

錄注去宋世譯出既不顯年未詳何帝

月燈三昧經一卷一名文殊師利菩薩十事

大月燈經第七卷異譯見趙錄及法上錄

右一部一卷其本見在

沙門釋先公於宋世譯月燈經一部群錄注  
去宋世不顯譯年未詳何帝

彌沙塞律抄一卷見寶唱錄

右一部一卷闕本

沙門僧伽跋彌師子國人也譯彌沙塞律抄

一部大周錄中指寶唱錄不言帝代其實唱

錄尋本未獲且寄於宋錄以彰有據耳

新集失譯諸經

如來智印經一卷

一名諸佛法身第二出  
與惠印三昧經同本

老母經一卷第二出與老女人經等同本

法滅盡經一卷

甚深大迴向經一卷

佛為黃竹園老婆羅門說學經一卷

出中阿舍第四

十卷  
異譯

優陂夷墮舍迦經一卷

出中阿舍第五十  
五異譯或無迦字

邪見經一卷 出中阿舍第六十卷異譯

大沙門百一羯磨法一卷

或云大沙門羯  
磨法出十誦律

迦丁比丘說當來變經一卷

或直去迦  
丁比丘經

已後闕本

十方佛名經一卷 本作千万疑錯

華嚴淨經一卷

三十七品經一卷 祐載兩本並去異出今且存一

七佛各說偈一卷

乳王如來經一卷或去乳王經今疑與乳光佛經同本  
現在十方佛名經一卷

過去諸佛名經一卷

千五百佛名經一卷

五百七佛名經一卷或去五百七十

觀世音成佛經一卷  
文殊因緣經一卷

文殊本願經一卷  
文殊觀經一卷

彌勒須河經一卷  
導師問佛經一卷

毘陀菩薩百二十難經一卷

持身菩薩經一卷或去持身經

賢首菩薩二百問經一卷

金剛女菩薩經一卷

善意菩薩經一卷

菩薩從兜率天降中陰經一卷

菩薩行喜經一卷

菩薩淨本業經一卷

菩薩初業經一卷

菩薩四事經一卷

菩薩十六願經一卷

菩薩五十德行經一卷

菩薩教法經一卷

菩薩正行經一卷

菩薩出入諸則經一卷

菩薩母姓字經一卷

菩薩家姓經一卷

菩薩比丘經一卷

菩薩經一卷  
今從本上脫字

菩薩作六牙象本事經一卷



菩薩師子王經一卷

浴像功德經一卷與新譯者梵本未詳別同

浴僧功德經一卷

陁隣尼目佉經一卷

今疑即是阿難陁隣尼目佉經

禮敬諸塔經一卷

般若波羅蜜偈經一卷

佛清淨偈經一卷

太子出國二十偈一卷

佛十力偈一卷

十方佛神呪一卷

四天王神呪一卷

十二因緣結縷神呪一卷

摩訶神呪一卷

移山神呪一卷

降魔神呪一卷

威德陀羅神呪一卷

作成字錯也

和魔結神呪一卷

鳩摩迦葉經一卷

與僮迦葉解難經同本出  
長阿含第七卷異譯法經

錄云出中阿含  
第十六卷異譯

出要經二十卷

行道經七卷

長阿含經三卷  
祐云疑是殘缺長阿含經

弘道經二卷

四天王經一卷  
祐云後有呪似人所附

諸天阿須倫鬪經一卷

金色女經一卷  
雜譬喻中有祐云異出本

治禪鬼魅不安經一卷

瞻波國佛說戒經一卷

佛在誓枝山說法經一卷

佛三毒事經一卷  
佛七事經一卷

佛問和伏經一卷  
佛意行經一卷

因佛生三心經一卷  
佛聚經一卷

七佛本緣經一卷  
釋迦文杖鉢經一卷

佛袈裟經一卷  
佛大衣經一卷

迦葉解經一卷  
迦葉因緣經一卷

舍利弗問署經一卷

迦葉獨證自誓經一卷

舍利弗嘆度女人經一卷

舍利弗生西方經一卷

舍利弗目連泥洹經一卷

今疑是生經中舍利弗般泥洹經

目連所問經一卷

目連因緣經一卷

阿難見變經一卷

難陀經一卷

阿那含七念經一卷

羅漢菩薩子經一卷

賓頭盧取鉢經一卷

愛行比丘經一卷

愛身比丘經一卷

栴比丘經一卷

善星比丘經一卷

六群比丘經一卷

自在王比丘經一卷

羅耶達比丘經一卷

比丘和須蜜經一卷

玄戒未來比丘經一卷 今疑玄字錯

比丘法相經一卷

釋種子經一卷

尊者婆蹉律經一卷

罽賓二沙弥經一卷

沙弥持戒經一卷

海洲優婆塞會經一卷

賢者雜事經一卷

弟子修學經一卷

弟子行澤中遇賊劫經一卷

弟子精進經一卷

迦提羅越問五戒經一卷

那羅延天王經一卷

毗沙門天王經一卷

四大天王經一卷

諸天壽經一卷

魔現成佛經一卷

魔王誡經一卷疑是試字

淨飯王經一卷

佛葬闍檀王經一卷

阿育王作小兒時經一卷今疑出育王傳

小阿育王經一卷

優填王照逝心女經一卷 中今疑是  
大乘藏

迦夷王頭布施經一卷

果尊王經一卷 佛居士經一卷

降恐王經一卷 今疑恐字錯

摩羅王經一卷 摩登王經一卷

舍夷國經一卷

羅提圻王經一卷 或作國王羅提揮經

摩訶惟越王經一卷

流沙王經一卷 十四王經一卷

王以竹施經一卷 勸王持五戒經一卷

太子旃舍羅差經一卷

長者盛德經一卷

長者法心經一卷

長者仁賢經一卷

長者洹羅越經一卷

佛問淳陀長者受樂淨行經一卷

婆羅門問事經一卷

婆羅門等爭說經一卷

六師詣波斯匿王經一卷

尼犍齋經一卷

明星梵志經一卷

兜率梵志經一卷

梵志拔陀經一卷

梵志計火淨經一卷

梵志問疑經一卷

梵志意經一卷

梵志好母經一卷

梵志姪女經一卷

梵志六師經一卷

天后賢女經一卷

德女問經一卷

貧女少施獲印報經一卷

彌家女經一卷

二人作沙門弟斷兄舌經一卷

氣噓殺旃陀羅經一卷

眼能視殺人經一卷 孤獨三兄弟經一卷

阿劍他經一卷 不蘭伽經一卷

小申日經一卷

波羅柰婢四姓經一卷 或作婦字

大姓家主叩書示經一卷

提謂經一卷 強羅經一卷

金轉龍王經一卷 蘇曷龍王經一卷

三龍王經一卷 虎王經一卷



蝎王經一卷

毒龍地施經一卷

放牛法經一卷今疑是藏中放牛經

養牛經一卷

閻羅王經一卷

今疑是藏中閻羅王五天使者經

餓鬼經一卷

鐵杵泥犁經一卷

緣經一卷

藥經一卷

苦慧經一卷

慧達經一卷

法足經一卷

身數經一卷

選福經一卷

布施經一卷

助善經一卷

古來經一卷

今疑是藏中  
古來世時經

孝順經一卷

緣本經一卷

今疑是虛中緣本致經

度世經一卷

法藏經一卷

明住經一卷

善憩經一卷

植質經一卷

名相經一卷

怪異經一卷

滅怪經一卷

本鉢經一卷

案鉢經一卷

諸法經一卷

與脫經一卷

伏願經一卷

寶見經一卷

真提經一卷

明義經一卷

見在經一卷

釋論一卷

祐云疑是一大智度論抄之一卷

雜事經一卷

旨解經一卷

祐云疑即義旨雜解

釋學經一卷

度道俗經一卷

諸福德經一卷

說人身經一卷

施色力經一卷

色入施經一卷

戒法律經一卷

未生火經一卷

未生灾經一卷

念佛品經一卷

須弥山經一卷

成敗品一卷

經目或云成敗品第四似是樓炭經之一品今檢樓炭經無此品

世間珍寶經一卷

舊錄云世間所望珍寶經

現道神足經一卷

成行無相經一卷

悔過除罪經一卷

深自僥倖經一卷

布施持戒經一卷

生西方齋經一卷

造浴室法經一卷

有疑往解經一卷

長阿含方法法經一卷

令人孝有德經一卷

人於出家者經一卷

心應深貪慕經一卷

地水火風空經一卷

求欲者除意經一卷

持戒教人殺生經一卷

七月十五日臘法經一卷

功高憍慢有二輩經一卷

歡喜布施有五事經一卷或作勸字錯

三夢經一卷

三悔處經一卷

三乘無當經一卷

四署經一卷

四等意經一卷

四正斷經一卷

四厚經一卷

五署經一卷

五穀世經一卷

五亂經一卷

五邪經一卷

六禪經一卷

六度六十行經一卷

六輩阿惟越致經一卷

七眾經一卷

七流經一卷

七使經一卷

七輩人橫死經一卷

七歲作善經一卷

八方萬物無常經一卷

八雙經一卷

九結經一卷

九惱經一卷

九道觀身經一卷

十部僧經一卷

十二意經一卷

十二阿練若高行經一卷

十二部經名一卷

三十二僧那經一卷

三十四意經一卷

五十德相經一卷

六十品經一卷

六十二疑經一卷

七十二觀經一卷

百法經一卷

惟日三昧經一卷

月電三昧經一卷

無言三昧經一卷

阿和三昧經一卷

禪行法經一卷今疑是藏中禪行法相經

須彌山譬經一卷

日月譬經一卷

海水譬經一卷

藥草喻經一卷

功德天譬經一卷

賢劫譬經一卷

金剛譬經一卷

寶藏譬經一卷

明珠譬經一卷

聚木譬經一卷

四大譬經一卷

五部威儀所服經一卷

或服五部僧服經高僧傳云白法祖譯

結界文經一卷

沙弥離戒一卷

五戒報應經一卷

六足阿毗曇一卷

雜譬喻經六卷或云諸雜譬喻

譬喻經一卷祐云異出更有一本今且存一

雜譬喻經一卷凡十一事

右三百七部三百四十卷

唯初九部九卷有本餘者並闕

並是梁代沙門僧祐錄中新集失譯諸經

僧祐本錄祐所新集摠一千三百六部一千

五百七十卷今細檢括餘九百九十九部

千二百三十卷多是諸別生經或長房等失  
譯錄中已載及有代錄之中標其譯主除此  
之外有三百七部三百四十卷檢括長房等  
錄皆未曾載今新集於此以為失源然祐錄  
中但云失譯不標年代今且附於宋錄之末  
庶免遺漏焉

開元釋教錄卷第五 摠錄之五

笙

薑良

薑上音薑璩

渠音渠嗜慾

貪多也萃

才醉反集誌

音顛

語豈態

丘例反岷蜀

蜀上音蜀峽

名也郁伽於

志顛

反語豈他

止也峽

侯夾反枚

下音梅椒掖

反惕然

上他驚

的峽

西路名

一枚

上子消

反下音亦

鄮縣

縣上莫

越地刊反苦寒

皇

后

之

內庭也



削支派賣下反施旗步貝反恢苦回踞塵上許嬌

也亦枳園只上音殉道作上詞從閨反也披衿

作下襟衣今正輟知劣反夭彼壽而於小反不胤鎮

反也遁迹上徒困反逃船音白大侵侮武下音

也暴寂作下苦候反亦禦捍禦語汗二音防矢式

亦反箭也黔首黑上巨兼反儲也音除積也賑給震上音

財濟聳峭上息勇反下七笑反鳴椎下直無

梗下加猛亘空反上古鄧之貞活英彥下魚箭

賢智之觀矚視下音燭積子智反氲氲反上扶紆分

云反煙宏肅下上音惠萌反大也矯異反上居小繕

寫反上時扇賈人上音客古鞞反步迷遯達上音突

羅骨上反徒南譙下反自聶反輒探取也含反創反楚造

付 七 本 反 豁 然 上 兄 扈 從 上 音 戶 筇 竹 上 具

高 可 為 節 甚 也 駛 音 疾 也 忱 惚 下 音 兄 往 反 督 軍 上 反 音

篤 正 也 料 理 寮 音 舸 古 我 反 企 望 舉 足 而 智 反 音

豐 戾 上 許 觀 反 下 粟 帝 秣 陵 上 音 賻 選 附 上 音 望 反 音

物 贈 舅 甥 下 音 僑 士 上 巨 棧 助 曩 反 以 音 標 木 反 以 音

喪 也 為 浚 急 上 私 閨 脇 正 許 業 反 音 懺 音 試 板 木 反 以 音

道 架 險 也 為 浚 急 反 深 也 脇 正 許 業 反 音 懺 音 試 板 木 反 以 音

為 認 也 記 杙 音 翼 樁 也 廢 夷 上 音 摩 笈 多 上 其 寓 音

寄 也 婉 密 反 上 紆 阮 濡 首 上 音 軟 或 去 溥 首 反 寓 音

下 七 提 坵 下 音 埤 頰 弥 氣 嘘 下 音 柰 暉 下 音 婆 蹉 下 音

何 反 提 坵 下 音 埤 頰 弥 氣 嘘 下 音 柰 暉 下 音 婆 蹉 下 音

女 也 恐 只 是 婦 字 蝎 許 謁 僥 倖 下 音 古 竟 反 音 婆 蹉 下 音

傳 寫 久 誤 也 未 詳 蝎 反 許 謁 僥 倖 下 音 古 竟 反 音 婆 蹉 下 音

傳 寫 久 誤 也 未 詳 蝎 反 許 謁 僥 倖 下 音 古 竟 反 音 婆 蹉 下 音



